

**THE CONFEDERATED TRIBES LANGUAGE LESSON**

**Wasco Lesson**

**Number Song**

lxt,  
Makshwt,  
Łun,  
Lakt,  
Łun, Lakt,  
Łun, Lakt,  
lxt,  
Makshwt,  
Łun,  
Lakt,  
Gwēnma Gałasq'u



Yalixam, Gałasq'u

lxt, Makshwt, Łun, Gałasq'u  
Lakt, Gwēnma, Txm, Gałasq'u  
Snmakwst, Gutłqt, Kwis, Gałasq'u  
Yalixam, Gałasq'u



Maika daminwa aqmusgnámida.  
You always come-first

Itqiqlát qadamtyamdix k'aya  
Wisdom to-whatever not

anshumadáqwlidma.  
we-will-get-lost

**Paiute Lesson**

Tamme tunekwuhu  
Let's sing

Mu ha'a moasoo  
Are you ready

**"Hano matogo"**

(This is to the tune of: where is "Thumpkin")

Hano matogo, hano matogo?  
Where is the thumb, where is the thumb?  
Ya'a nu, ya'a nu!  
Here I am, here I am!  
Hemma u hane, hemma u hane?



What are you doing, what are you doing?  
Ki hemma, ki hemma.  
Nothing, nothing.

Hano maboina, hano maboina?  
Where is the middle finger, where is the middle finger?  
ya'a nu, yah'a nu  
here I am, here I am  
Hemma u hane, hemma u hane?



What are you doing, what are you doing?  
Ki hemma, ki hemma.  
Nothing, nothing.

Hano matoize, hano matoize

Where is the ring finger, where is the ring finger?  
ya'a nu, ya'a nu!  
here I am, here I am!  
Hemma u hane, hemma u hane?



What are you doing, what are you doing?  
Ki hemma, ki hemma.  
Nothing, nothing.

Hano matooa'a, hano matooa'a?

Where is the little finger, where is the little finger?  
ya'a nu, ya'a nu!  
here I am, here I am!  
Hemma u hane, hemma u hane?



What are you doing, what are you doing?  
Ki hemma, ki hemma.  
Nothing, nothing.



I - C - W - A - A  
Dauya lkala  
Yaxka lcwa'a  
lcwa'a lxiu  
I - C - W - A - A  
I - C - W - A - A  
lcwa'a lxiu

**It'ukdi Itkádagwax**

Naika Winámsh, dngichwamit it'ukdi  
My My-Father pour-down good

itkádagwax.  
thoughts

Danmax k'aya pu naika  
things not can I

anuxmaq'inwaba.  
I-change-them.



Hano makoogo, hano makoogo?  
Where is the pointing finger, where is the pointing finger?  
ya'a nu, ya'a nu  
here I am, here I am  
Hemma u hane, hemma u hane?



What are you doing, what are you doing?  
Ki hemma, ki hemma.  
Nothing, nothing.



Kammu se

Kammu se,  
kammu se

tamme tuka,  
kammu se,  
tamme tuka,  
kammu se.

Yoohoo tsua'a,  
yoohoo tsua'a

tamme tuka -- let's eat  
kammu se -- rabbit guts  
toohoo tsua'a -- fat girl



"Walking to the mountain"

Kibawitoo sogo mea  
Kibawitoo sogo mea

Sadutse e nagekemma  
Sadutse e nagekemma

(Repeat this as many times as you want!)

kibawitoo so go mea  
walking to the mountain  
sadutse e nagekemma  
my dog is follwing/chasing me